BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

RECOMMANDE AUX FAMILLES — VENTE EN 1912: 11.000.000 DE BOUTEILLES

L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

BYRRH

ENGLISH SECTION

Abeille de la Nouvelle-Orléans
Daily Edition.

ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited
PUBLISHER.

HUGUES J. DE LA VERGNE
PRESIDENT AND EDITOR.

H. BEGUE, JR.
MANAGER.

Phone Main 3487.

fice. 520 Conti St., between Decatur and Chartres.

ered as second-class mail matter, at the stoffice at New Orleans, La., under Act of arch 3, 1879.

SUBSCRIPTION RATES.

Daily Edition.

In the United States—
ne year $7.50
x months 3.75
ree months 1.95
ne month ..... .65
ne week ..... .15
For Foreign Countries—
ne year $12.15
x months 6.10
ree months 3.05
ne month 1.05
In the United States—
ne year $3.00
x months 1.50
ree months ..... .75
For Foreign Countries—
ne year $4.00
x months 2.05
ree months 1.05

Sunday Edition.

In the United States—
ne year $2.00
For Foreign Countries—
ne year $3.00
x months 1.50

Subscriptions are invariably payable in advance.

REAL ESTATE TRANSFERS.

A. Adler Realty Co. to Fred W. Robbert, et al., 10 lots, Canal, Customhouse, Miro and Galvez, $23,887.70 — Beer.

N. O. Land Co. to Arthur F. Woodburn, tract on west side of Canal Boulevard, near point of property on Canal Boulevard and the intersection of the tracks of the N. O. Terminal Co., $2000 — Private.

Hy. Pascal Birou to Mrs Louis A. Thiroux, lot, Broad, Dorgenois, Hospital and Barracks, $1800 — Legier.

Guillaume S. Dreux to Mrs. John Watterhouse, 2 lots Miro, Galvez, Bourbon and St. Anthony, $500 — Marbinet.

The Edgewood Improvement Association to Excelsior Homestead Association, 2 lots, Jonquil, Lotus, Lavender and Primrose Walk, $800 — Schneidau.

Horace H. Newman to Eugene Golman, portion Roman, Johnson, Calhoun and property of Tulane University, $3000 — Feibleman.

Mrs. James A. Gaudet to Sol Brown, portion on upper side of State, Street, bounded by Swamy side of St. Charles avenue, Burtheville Line and Upperline Bloomingdale Line, $300 — Upton.

Nicolo Simino to Charles Root, portion Nelson, Apple, Dante and Cambronne, $2200 — Deibel.

All Export Records Broken.

Washington, D. C., September 28. — American exports have finally passed the half-billion a month mark. Statistics issued today by the Bureau of Foreign and Domestic Commerce, of the Department of Commerce, show that the exports for August amounted to $510,000,000, which is not only the record for this country, but for all countries. It is $35,000,000 higher than the previous high record, which was established in May, and $45,000,000 higher than the June total.

Imports, on the other hand, showed a decrease for August, the total being $190,247,391. This is a decline of $47,100,000 as compared with June, the record month. It is greater than the total for any previous August, however. The exports for the year ended with August totaled $4,750,000,000 and the imports $2,300,000,000, both totals being far in advance of those for a similar period in any previous year.

Of the August imports, 66.5 per cent entered free of duty, compared with 57.5 per cent in August, 1915.

The favorable trade balance for August was 311 million dollars, comparing with an export balance of 119 million in August, 1915, and an import balance of 19 million in August, 1914. For the 12 months to August 31, 1916, the export balance was 2,465 million dollars, as against 1,369 millions in the preceding year and 374 million two years ago.

The net inward gold movement for the month of August was 29 million and for the year 410 million dollars, a record total. Last year the net inward gold movement was 146 million and two years ago, a net outward movement of 95 million. Gold imports in August were $41,238,716, compared with $61,641,191 in August, 1915, and $3,645,219 in August, 1914. Gold exports in August were $11,780,129, against $1,128,428 in August, 1915, and $18,125,517 in August, 1914. The year's gold imports were $518,451,553, as against $244,035,950 last year and $59,312,328 two years ago; while gold exports in 1916 were $108,194,549, compared with $97,749,270 last year and $153,984,944 for the 12 months ending with August, 1914.

TO THE PUBLIC.

The New Orleans Bee, No 520 Conti St., is prepared to publish in the English language in its daily paper all legal and judicial advertisements and notices at the rate of three and a half (3 1-2) cents per agate line, net, payable cash in advance, instead of seven (7) cents per agate line as heretofore.

Impastato—Giuffre.

The marriage of Mr. Joseph Impastato to Miss Rosie Giuffre was solemnized at St. Joseph's Church, Thursday, at 5 p. m. The marriage ceremony as performed by the Rev. Father Weldon was very beautiful, the solemnity of which was most impressive. Maids of honor in attendance to the bride were Misses Josephine Alessandro, Susie Ruffino and Jennie Miceli. Mr. Joseph Giuffre, brother of the bride, acted as best man to Mr Impastato. After the ceremony a reception was held at Woodman's Hall, in St. Charles Street, where many friends met to congratulate the happy young couple, who left on the train at 11.05 for their honeymoon trip, which will take them to Houston, Galveston and other cities in Texas.

COMMERCIAL.

Spot Cotton.

	Middling.
New Orleans	15.38
Galveston	15.00
Little Rock	15.38
Mobile	15.50
Montgomery	15.63
Memphis	15.75

FINANCIAL.

Bonds.

	Bid.	Asked.
Street Railroads—		
American Cities 5-6s	97⅝	97⅞
Birmingham Ry. gen. ref. 4½s	90½	91
Merlian 5s	94½	96
N. O. City R. R. gen. mtg.	103¾	...
N. O. Ry. and L. Co. 4½s	84¼	84¾
State and City —		
City 4s	97⅝	98
Premium Bonds	315	...
Public Improvement, new	91	...
Public Improvement, 1950	99	99½

Female Help.

Any individual or firm employing female help, whether clerical or domestic, should apply to Mrs. Olivia Blanchard, U. S. Government Federated Employment Clearing House, City Hall. No charge whatever. Phone Main 853.

LETTRE D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page.

çons de bons chiens à la porte. Et si l'hospitalité a pour prix l'espionnage et aboutit au massacre de l'hôte, sous quelque nom dont on l'affuble: internationalisme ou cosmopolitisme, l'état de défense commence au voisinage. Refaisons une France française et exclusivement, état civil au poing, avec un mot de passe aux frontières et gendarmes polis pour y remettre les visiteurs.".

Voilà l'état d'âme des natures les plus tendres; on peut deviner les opinions de ceux qui sont enferrés dans les sentiments plus durs "œil pour œil..." Les bandits se préparent des lendemains mérités.

JEAN-BERNARD.

LE BULLETIN DU JOUR.

Suite de la 1ère page.

Les choses en étaient là, lorsque le blocus de l'Allemagne commença à manifester ses effets avec plus d'intensité. On vit de bonne soupe et non pas de beau langage. Que deviennent les cœurs les plus valeureux, lorsque l'estomac fonctionne à vide? Ce n'est assurément pas un idéal que de céder à l'estomac; mais, pour être équilibré, l'esprit veut la matière. La nature en a ainsi décidé. La difficulté est apparue dès la bataille navale du Jutland. Ce n'est pas que le fameux communiqué de Berlin, annonçant la grande victoire allemande sur la flotte britannique, ait été absolument une plaisanterie, en dépit de l'aveu ultérieur de pertes d'abord cachées. Beaucoup d'esprits allemands en tiennent encore pour la victoire et n'en démordront pas aisément, s'il en démordent jamais. En revanche, on reste fondé à croire que quelques estomacs s'aperçoivent que la liberté des mers, officiellement annoncée à l'époque comme reconquise, ne l'a pas été au point de calmer leur légitime appétit. Et voici les opérations de terre qui viennent multiplier les difficultés à surmonter, par le service de presse de l'état-major allemand. Il ne réussit plus à maintenir la thèse de l'invincibilité des armées allemandes. Passe encore en Orient, d'où l'on peut dire que la défaite y est du second degré, entraînée par les Austro-Hongrois, auxquels remonte toute la responsabilité. Cette explication flatte trop l'amour-propre allemand pour n'avoir pas un certain succès. Mais, en Occident, sur le front français, depuis celui de Verdun jusqu'à celui de la Somme, où l'armée allemande ne compte ni un Autrichien, ni un Hongrois, qui donc est battu? Les dépêches militaires de Berlin de ces quelques derniers jours répondent à la question.

P. H. ERMONT.

ECHOS DU VIEUX MONDE

Suite de la 1ère page.

de Roumanie, à l'occasion de l'entrée en lutte des armées roumaines aux côtés des forces alliées.

Le roi Ferdinand s'est montré fort sensible à ces vœux et il a daigné charger le comte de Saint-Aulaire, de faire parvenir ses remerciements au sultan Moulay-Youssef dont les troupes prennent si vaillamment part à la grande lutte libératrice.

Consulat Général de France
522 BOURBON STREET.
(Ouvert de 9 heures à 3 heures, Samedi de 9 heures à Midi.)

Le Gérant du Consulat Général a l'honneur de porter à la connaissance des personnes dont les noms suivent qu'ayant d'importantes communications à leur faire, il leur serait reconnaissant de se présenter en personne au Consulat Général, ou de lui envoyer leur adresse par la poste:

Dencausse, François
Nogué, Jean Marie
Soutoul, Joseph

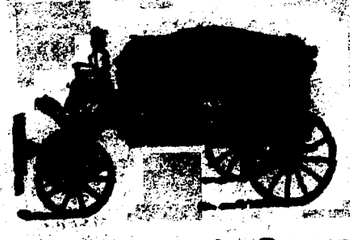
F. A. BRUNET
HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER
313 RUE ROYALE Phone Main 4360
La seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans. Les ordres de la campagne sont sollicités.
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille S. V. P.

CHAPEAUX CHAPEAUX
Nous nettoyons et mettons à la forme tous genres de chapeaux et nous les rendons comme neufs. Chapeaux de Panama et de Paille sont notre spécialité. Tout ouvrage est garanti.
THE PHILADELPHIA
616 Rue Royale, Coin St-Pierre. J. Zeltzit, Prop.
9 av-3m-dim

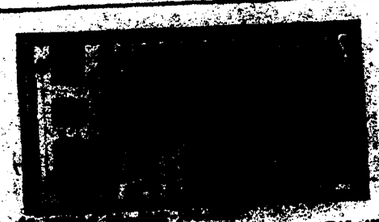
Dattes Emondées Recouvertes de Chocolat
BONBONS
80c la Boite
Le plaisir dans chaque boite
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille.

TOITURES
Françaises, plissées "V", en couleurbon S. Tuiles en métal galvanisé.
Fournissez et posés à neuf.
B. V. REDMOND & SON,
214-216-218-220 rue Chartres
Phones Main 4668 4667
18 jan—1 an

F. LAUDUMIEY, Président et Gérant. B. ADER, Vice-Président.
EMILE ADER, Secrétaire.
LAUDUMIEY & CO. LTD.



Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs
1108-1112 Rue N. Remparts
PHONE HEMLOCK 164.



En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

Crème à la Glace "Jersey"
DE HARRIS
"La Crème de Qualité
Charlotte Russe glacée; Pâtisserie Française et glacée une spécialité.
LIVRAISON IMMEDIATE
TELEPHONE Jackson 1060-1061

H. M. SONIAT
L'Electricien est maintenant établi en permanence avec la
MINO Electrical Co.,
comme président et gérant.
Cet établissement est entièrement équipé pour s'occuper de toutes réparations électriques; et l'ouvrage est pleinement garanti de qualité supérieure.
910 rue Union.
Phone, Main 5041.
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

Dr. CAUVIN'S PILLS
Laxatif et Purgatif
Le Remède Français, en Vogue
Efficace, et Agréable au Goût.
Recommandé par
Les Médecins Européens.)(Chez Tous les Pharmaciens.
Agents aux Etats-Unis:
E. FOUGERA & CO., Inc., New York.

PETITES ANNONCES

PROPRIETES FONCIERES A VENDRE

UNE BATISSE en brique à trois étages, No. 725 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale. Bon rapport. S'adresser 540 rue Conti. 13 av—tf

PERSONNEL.

Col. Hugues J. de la Vergne a transféré son étude d'avocat au bureau de l'Abeille, 520 rue Conti. Téléphone Main 3487.

A ECHANGER—Trois logements contenant des appartements. Loyers. $7,000. Leslie Land Co., 315 Ridge Bldg., Kansas City, Mo.

COURS DE FRANCAIS.

Leçons de langue française, littérature, style, correspondance commerciale, conversation (prononciation parisienne) élocution, données par le professeur Chas. P. de Boisay d'après sa nouvelle et rapide méthode. Pour les inscriptions s'adresser au professeur Chas. P. de Boisay, 847 avenue Esplanade en ville. Phone. Hemlock 2084 L.
sept 2-tf.

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNEBRES.

M. A. F. Bultmann a repris la direction des affaires de Tharp-Bultmann-Sontheimer Co., premièrement fondée par lui-même. Le service personnel est garanti aux clients, car tous les détails seront sous sa surveillance. Coin des rues Prytania et Washington Phones, Jackson 806 ou 807.
6 août—7f

MESSE DE REQUIEM.

Une messe de requiem sera célébrée à l'église Ste-Rose de Lima, rue du Bayou près de la rue Dorgenois, le samedi 30 septembre 1916, à 8 heures, pour le repos de l'âme de feu BAPTISTE PEDEBOSQ. Les parents, amis et connaissances de la famille sont respectueusement invités à assister au service.

DE LA PART DE LA VEUVE.

Les Spécialités
Du Magasin Holmes
Marchandises de Premier Choix
Assortiments Complets
Prix satisfaisants au Public et à nous-mêmes
Service exact de ventes, de livraisons, et de commandes par la Poste
Notre but est de mériter la confiance absolue du public
D. H. HOLMES CO. LIMITED
Paris, New-York, Londres, Berlin et Florence. Etabli le 2 Avril 1862
En faisant vos emplettes mentionnez l'ABEILLE, S. V. P.

Bière Regal
Chacun trouve quelque chose d'agréable dans la Regal Beer. Tout le monde aime son arome, tout le monde aime son goût, mais avant tout, tout le monde apprécie ses qualités rafraîchissantes et fortifiantes car il n'y a pas de doute qu'elle fait l'affaire dans ces journées de chaleur. Téléphonez à la Brasserie, Main 1440, et faites-vous envoyer une caisse.
AMERICAN BREWING CO.
NOUVELLE-ORLEANS, LNE.
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

Les Marches au Succès
sont construites en dollars, pièce sur pièce. Chaque dollar déposé vous avance plus près du but que vous souhaitez—l'indépendance—; ce qui n'est atteint qu'en économisant une partie de ce que vous gagnez maintenant.
Whitney-Central Trust & Savings Bank
Rues St. Charles et Gravier — Rues Chartres et Iberville.
8132 rue Oak — Rues Dauphine et Bienville.
24 mars—6m —ven-dim-mer
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

"CATLIN"
UN COL
LEGER COMME UN ZEPHIR
ARROW
MINCE, LEGER, QUOIQUE AMIDONNE ET ELEGANT
15 cents pièce — 4 pour 50 cents
CLUETT, PEABODY & CO., INC., Fabricants

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

A Skin Like Velvet
Servez-vous de la crème exquise et enthousiasmé de la fleur de Bouton de l'Inde et vous recevrez des félicitations au sujet de votre teint. Votre parfumeur vend de l'Elcaya, ou il s'en procurera.
CRÈME ELCAYA
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

Jackson
Matière à réflexion—
"Jackson" est une bière pour les hommes de tête aussi bien que pour les artisans bronzés. Elle fortifie votre cerveau fatigué et fortifie vos nerfs. Ces qualités sont produits par des éléments toniques contenus dans les meilleurs ingrédients.
"Essayez un stein à l'enseigne Jackson."
Jackson Brewing Co.
Nouvelle-Orléans.
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.